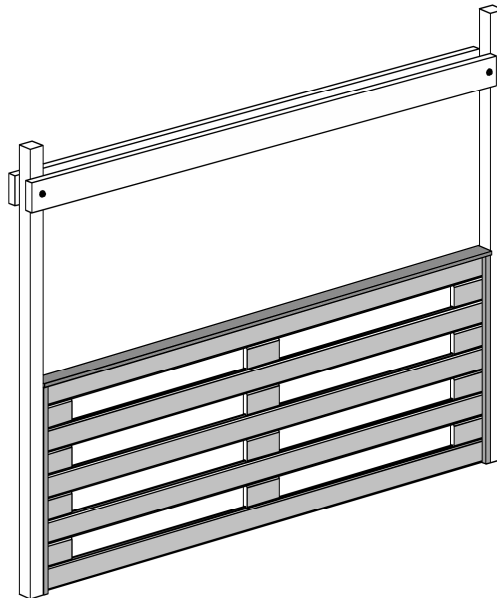




# Montageanleitung

## Brüstung für Massivholz – Anbau

GB	Assembly instructions
F	notice de montage
I	istruzioni di montaggio
E	Instrucciones de montaje
P	Instruções de montagem
H	szereelési utasítás
NL	montagehandleiding
HR	uputstvo za montažu
SLO	navodilo za uporabo



**Art.-Nr.: 100.2430.28.01**

Stand: 1427



## **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch, um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.

### **WICHTIG !**

**Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.**

Bitte vernichten Sie die Packliste erst nach Ablauf der Garantiezeit. Diese Liste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden. Die Pos.-Nummern der Packliste stimmen nicht mit den Pos.-Nummern folgender Montageanleitung überein.

Wir empfehlen Ihnen die Montage mit 2 Personen durchzuführen.

Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, daß sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe befinden.

Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen.

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen, sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden.

## **EMPFEHLUNGEN**

Bitte bohren Sie alle Schraubverbindungen vor, um Beschädigungen an den Holzteilen zu vermeiden! Folgendes Zeichen macht Sie während der Anleitung nochmals darauf aufmerksam:



Schützen Sie das Holz vor stundenlangem, direkter Sonneneinwirkung oder Feuchtigkeit.

Holz ist ein Naturprodukt. Verschiedenartige Färbungen, Äste und Rißbildung sind normal und haben keinen Einfluß auf die Statik.

## **HOLZSCHUTZ**

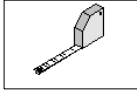
Das Produkt besteht aus dem natürlichen Rohstoff Holz. Dies macht regelmäßig ausreichende Holzschutzmaßnahmen zwingend erforderlich. Für die fachgerechte Holzschutzbehandlung wenden Sie sich bitte an einen Holzschutzfachmann.

Holzschutzmaßnahmen sind vom Kunden in eigener Verantwortlichkeit durchzuführen. Ohne vorschriftsmäßigen Holzschutz kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bitte beachten Sie auch die diesbezüglichen Bestimmungen in unseren Garantieerklärungen.

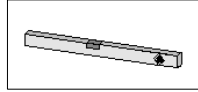
**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Holzprodukt.**

## **WERKZEUG**

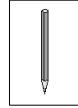
Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurecht gelegt haben.  
**(Nicht im Lieferumfang enthalten!)**



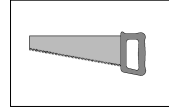
Bandmaß



Wasserwaage



Stift



Säge



Bohrmaschine



Elektroschrauber

## **HINWEIS**

In regelmäßigen Abständen sollten die Verschraubungen überprüft und nachgezogen werden. Dieses Produkt ist überwiegend aus Massivholz gefertigt und da es sich bei dem Werkstoff Holz um ein Naturprodukt handelt, kann es vorkommen das durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach langen Wärmeperioden, sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen.

Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials. Das heißt, die statischen Eigenschaften werden nicht beeinträchtigt.



## Dear customer

Read these instructions through completely before assembling your product in order to avoid errors in assembly or damage.

### **IMPORTANT**

**Please use the enclosed packing list to check immediately that your product has been delivered complete and intact.**

Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present. It should be retained along with the proof of purchase. Any complaints which may arise can probably be easily rectified with this list. The item numbers on the packing list do not correspond to the item numbers in the following assembly instructions.

We recommend that 2 people carry out the assembly.

In order to prevent accidents, we recommend that children are kept out of the direct vicinity during assembly.

We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations.

Please do not simply throw away the packaging material. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers.

## **RECOMMENDATIONS**

Please drill pilot holes for all screw connections to avoid damaging the wood. The following symbol in the instructions will indicate when this is necessary:



Protect the wood from hours of direct sunlight and moisture.

Wood is a natural product. Fluctuations in colour, knots and cracks are normal and have no influence on the statics.

## **WOOD PROTECTION**

The product is made from natural timber, for which regular and adequate wood preservation measures are obligatory. Please contact a wood preservation expert for information on professional preservation measures.

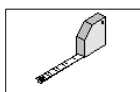
Wood preservation is to be carried out by the customer at his own risk. No guarantee can be given in the event of wood preservation not carried out in accordance with the instructions. Please also note the provisions relating to this in our guarantee.

**We wish you much pleasure with your wood product.**

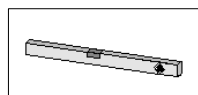
## TOOL

You should have the following tools to hand before beginning assembly.

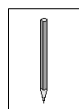
**Not supplied.**



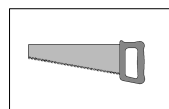
Spring tape measure



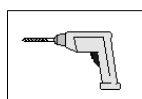
Spirit level



Pencil



Saw



Drill



Electric screwdriver

## Notes

The screw connections should be checked and retightened at regular intervals. This product is manufactured primarily from solid wood and as wood is a natural product, prolonged weathering, in particular after long hot periods, may lead to the formation of dry cracks. These dry cracks are in no way a quality defect but a natural occurrence and, depending on the weather conditions, these cracks may close up again to a minimum.

In addition, these dry cracks which appear along the grain of the wood have no effect on the stability and durability of the material. In other words, the static properties are unaffected.



## Chère Cliente, cher Client

Lisez entièrement la présente notice avant de procéder à l'assemblage afin d'éviter les erreurs et les dommages.

### **IMPORTANT !**

**Veillez vérifier immédiatement, à l'aide de la liste des pièces, si le produit est arrivé complet et en bon état.**

Ne détruisez la liste des pièces qu'une fois la garantie écoulee. Cette liste vous permet de vérifier si les pièces détachées sont complètes et doit être conservée avec le justificatif d'achat. Elle vous permettra de faire valoir aisément d'éventuelles réclamations. Les numéros de pos. de la liste des pièces ne sont pas identiques aux numéros de pos. de la présente notice de montage.

Nous vous recommandons d'effectuer le montage à 2 personnes.

Afin de prévenir tout accident, éviter la présence d'enfants à proximité durant le montage.

Nous nous réservons le droit d'apporter aux produits des modifications dans le cadre de l'évolution technique. De légères différences sont par conséquent possibles par rapport aux illustrations.

Ne pas jeter simplement le matériel d'emballage! Les emballages en papier, carton et carton ondulé doivent être déposés dans le container de tri correspondant.

## **RECOMMANDATIONS**

Pré-percez tous les assemblages vissés afin d'éviter d'endommager les éléments en bois! Ceci vous est rappelé par le symbole suivant dans la notice:



Evitez d'exposer le bois au soleil ou à l'humidité pendant des heures.

Le bois est un produit naturel. Les différentes colorations, les nœuds et les fissures sont normaux et n'ont aucun effet sur la tenue statique.

## **PROTECTION DU BOIS**

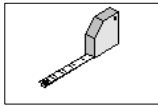
Cet article est en bois brut naturel. Il est impératif d'entretenir et de protéger le bois régulièrement. Veuillez vous renseigner auprès d'un spécialiste du bois pour connaître les traitements appropriés. Les mesures de protection du bois sont à effectuer par le client, sous sa propre responsabilité. Aucune garantie ne peut être accordée si le bois n'a pas été protégé selon les règles. Veuillez également vous reporter aux dispositions correspondantes de nos déclarations de garantie.

**Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'usage de votre article en bois.**

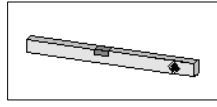
## OUTIL

Pour le montage, nous vous recommandons de préparer les outils suivants.

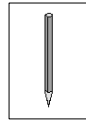
**N'est pas compris dans la fourniture !**



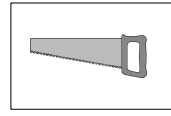
Décamètre à ruban



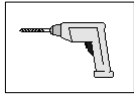
Niveau à bulle



Crayon



Scie



Perceuse



visseuse électrique

## Remarques

Il est conseillé de vérifier et de resserrer les assemblages vissés à intervalles réguliers. Ce produit est essentiellement fabriqué en bois massif. Le bois étant un matériau naturel, il se peut que des conditions climatiques extrêmes, notamment après de longues périodes de chaleur, entraînent la formation de fentes de sécheresse. Ces fentes de sécheresse ne constituent en aucun cas un défaut de qualité, mais un phénomène naturel. Selon la situation météorologique, ces fentes peuvent se refermer quasi-intégralement.

De plus, ces fentes de sécheresse, qui apparaissent dans le bois dans le sens de la longueur, n'exercent aucune influence sur la solidité et la résistance du matériau. Autrement dit, les propriétés statiques ne sont pas affectées.



## **Egredi clienti,**

Prima del montaggio leggete con cura le presenti istruzioni al fine di evitare errori di montaggio o danni.

### **IMPORTANTE !**

**Controllate subito con l'ausilio della lista di imballaggio che il prodotto sia stato fornito completo e senza danni.**

Vi preghiamo di conservare la lista di imballaggio solo alla scadenza del periodo di garanzia. Questa lista serve per controllare la completezza della fornitura e deve essere conservata insieme allo scontrino. Con l'ausilio della lista è possibile risolvere eventuali reclami. I numeri di posizione della lista di imballaggio non corrispondono con i numeri di posizione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Raccomandiamo di eseguire il montaggio in 2 persone.

Per scongiurare eventuali incidenti tenere lontano i bambini dal luogo di montaggio.

Ci riserviamo di apportare modifiche ai fini del progresso tecnologico. Per tale motivo è possibile che nelle rappresentazioni vengano a crearsi lievi differenze.

Non gettare via il materiale di imballaggio! La carta, il cartone normale e ondulato così come gli imballaggi in plastica devono essere smaltiti negli appositi contenitori di raccolta.

## **RACCOMANDAZIONI**

Per evitare danni agli elementi in legno si raccomanda di preforare tutti i punti di avvitaggio a vite! Il presente simbolo richiama la vostra attenzione su tale particolare nel corso delle istruzioni:



Protegete il legno dall'irradiazione solare diretta e dall'umidità prolungate.

Il legno è un prodotto naturale. Differenti irregolarità cromatiche, la ramificazione e la crepatura sono da considerarsi normali e non hanno alcuna influenza sulla statica.

## **PROTEZIONE LEGNO**

Il prodotto è composto dalla materia prima naturale del legno che rende le misure di protezione del legno assolutamente necessarie. Per il trattamento di protezione del legno a regola d'arte rivolgersi ad un esperto di protezione del legno.

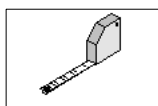
Le misure di protezione del legno devono essere eseguite dal cliente sotto la sua responsabilità. Senza protezione del legno prescritta non può essere assunta nessuna garanzia. Osservare anche le disposizioni al riguardo nelle nostre dichiarazioni di garanzia.

**Vi auguriamo un buon utilizzo del nostro prodotto legno.**

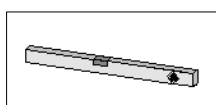


## **UTENSILE**

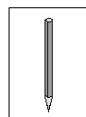
Prima di iniziare con il montaggio tenere a portata di mano i seguenti utensili.  
**Non compreso nella fornitura!**



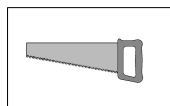
metro a nastro



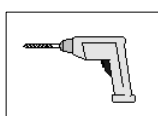
livella ad acqua



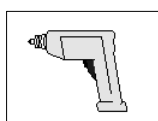
Matita



Sega



trapano



avvitatore elettrico

## **Istruzioni**

Si raccomanda di controllare periodicamente tutti i collegamenti a vite e di riserrarli all'occorrenza. Questo prodotto è prevalentemente realizzato con legno massiccio e poiché nel materiale legno si tratta di un prodotto naturale, in seguito a condizioni atmosferiche estreme, in particolare durante i lunghi periodi estivi, non è da escludere una formazione di fessure di essiccamento. Queste fessure di essiccamento non sono in nessun caso un difetto di qualità, bensì un fenomeno naturale. A seconda delle condizioni atmosferiche queste fessure possono di nuovo chiudersi, lasciando soltanto uno spiraglio minimo. Inoltre, queste fessure di essiccamento, che si formano in senso longitudinale sul legno, non hanno alcun influsso sulla stabilità e sul carico del materiale. Ciò significa che non vengono in alcun modo pregiudicate le caratteristiche statiche.

# E

## **Apreciado cliente:**

Lea de principio a fin estas instrucciones de montaje con el objeto de evitar errores o desperfectos.

### **¡IMPORTANTE!**

**Compruebe con la lista de embalaje si el producto ha llegado a sus manos completo e intacto.**

No elimine la lista de embalaje antes de expirar el periodo de garantía. La lista sirve para controlar la integridad de las piezas y ha de guardarse junto con el comprobante de compra. Esta lista permite atender con éxito cualquier reclamación que pudiera surgir. Los números de artículo que figuran en la lista de embalaje no coincidan con los números especificados en las siguientes instrucciones de montaje.

Le aconsejamos realizar el montaje con 2 personas.

Para evitar accidentes, evite la presencia de niños en la cercanía inmediata durante el montaje.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones acordes con el progreso técnico. De ahí pueden surgir ligeras discrepancias en los dibujos y diagramas.

¡No tire el material de embalaje! Las envolturas de papel, cartón simple y cartón corrugado así como los elementos de embalaje de materia plástica han de llevarse a los contenedores respectivos.

## **RECOMENDACIONES**

¡Por favor, haga previamente las perforaciones para todas las uniones atornilladas a fin de evitar daños en los elementos de madera! El siguiente pictograma le recordará esta indicación durante el montaje:



Evite exponer la madera durante horas enteras a los rayos solares directos o a la humedad.

La madera es un producto natural. Los diferentes matices, nudos y fisuras son fenómenos normales que no afectan para nada la estética.

## **Preservación de la madera**

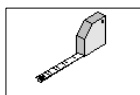
El producto se compone de la materia prima natural madera. Esto hace que sea imprescindible tomar regularmente suficientes medidas de conservación de la madera. Para realizar un correcto tratamiento de conservación de la madera, póngase en contacto con un experto en conservación de maderas.

Las medidas de conservación de la madera las debe realizar el cliente bajo su responsabilidad. Sin una conservación de la madera según prescripción, no se puede asumir ninguna garantía. También tenga en cuenta las disposiciones que figuran en nuestra declaración de garantía a este respecto.

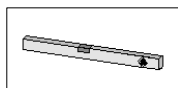
**Le deseamos que disfrute de su producto de madera.**

## Herramienta

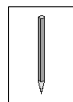
Antes de emprender el montaje hay que tener a mano las siguientes herramientas.  
**¡No figura en el suministro!**



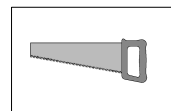
Cinta métrica



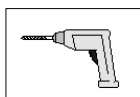
Nivel de burbuja



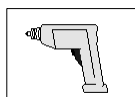
Lápiz



Sierra



Taladradora eléctrica



Destornillador eléctrico

## Avisos

A intervalos regulares, deberían revisarse y reapretarse las uniones atornilladas. Este producto está fabricado principalmente en madera maciza y, como la madera es un producto natural, puede suceder que como consecuencia de las influencias meteorológicas extremas, especialmente después de largos periodos de calor, se formen grietas secas. En ningún caso, estas grietas son deficiencias de calidad sino un fenómeno natural y, según la situación meteorológica, las mismas pueden volver a cerrarse al mínimo. Además, estas grietas de secado, que aparecen en dirección longitudinal de la madera, no tienen ninguna repercusión sobre la resistencia y cargabilidad del material. Es decir, no quedarán afectadas las propiedades estáticas.

# P

## Estimada(o) Cliente,

Antes de proceder à montagem, leia o presente manual de instruções na íntegra, por forma a evitar erros de montagem ou danos.

### **IMPORTANTE !**

**Com base na lista da embalagem, verifique de imediato se o produto está completo e se não apresenta danos.**

Conserve a lista da embalagem até o período de garantia expirar. Esta lista serve para verificar se as peças se encontram completas e deverá ser guardada juntamente com o comprovativo da compra. Esta lista permite ainda a resolução imediata de eventuais reclamações. As posições da lista da embalagem não coincidem com as posições das seguintes instruções de montagem.

Recomendamos que a montagem seja efectuada por 2 pessoas.

Com vista à prevenção de acidentes, há que evitar a presença de crianças nas proximidades do local de montagem.

Reservamo-nos o direito a alterações decorrentes de avanços tecnológicos, na sequência dos quais os desenhos poderão apresentar diferenças não muito significativas.

Não descarte o material de embalagem de qualquer maneira! As embalagens de papel, cartão e cartão ondulado, bem como partes da embalagem em plástico deverão ser colocadas nos respectivos recipientes colectores.

## **RECOMENDAÇÕES**

Fure previamente todas as uniões roscadas por forma a evitar danos nas peças de madeira! Ao longo do presente manual de instruções, o seguinte símbolo chamará a sua atenção para esta necessidade:



Evite exponer la madera durante horas enteras a los rayos solares directos o a la humedad.

La madera es un producto natural. Los diferentes matices, nudos y fisuras son fenómenos normales que no afectan para nada la estética.

## **PROTECCÃO DA MADEIRA**

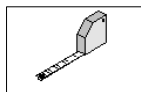
O produto é composto por matéria-prima natural, neste caso, a madeira. Isto torna obrigatoriamente necessário que sejam tomadas com regularidade medidas de preservação da madeira. Para um tratamento adequado de preservação da madeira, dirija-se a um especialista da área. A tomada de medidas de preservação da madeira é da responsabilidade do cliente. Não é concedida garantia no caso de não ser efectuada uma preservação da madeira de acordo com as medidas regulamentadas. Tenha também em atenção as nossas condições de garantia a este respeito.

**Esperamos que se divirta com o seu produto de madeira.**

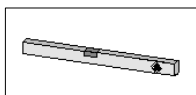
## **FERRAMENTA**

Antes de dar início à montagem, deverá ter à mão as seguintes ferramentas.

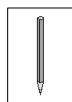
**Não faz parte do material a fornecer!**



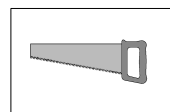
Fita métrica com



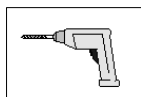
Nível de bolha de ar



Lápis



Serra



Berbequim



Aparafusadora

## **Notas**

As uniões roscadas devem ser vistoriadas e apertadas em intervalos regulares. Este produto é predominantemente manufacturado a partir de madeira maciça. Devido às influências climatéricas extremas e por se tratar de um produto natural, a madeira, poderão formar-se fissuras causadas pela secagem, especialmente após longos períodos de calor. Estas não são de modo algum resultantes da falta de qualidade, mas sim um fenómeno natural. Dependendo das condições climatéricas, as fissuras poderão voltar a fechar-se até ao mínimo.

Estas fissuras causadas pela secagem, que surgem na madeira no sentido longitudinal, não têm qualquer influência relativamente à resistência e à capacidade de carga do material. Isto quer dizer que as características estáticas não são afectadas.



## Tisztelt Vevőnk!

A szerelési hibák vagy a sérülések elkerülése érdekében kérjük, hogy a termék felépítése előtt figyelmesen olvassa végig ezt a szerelési utasítást.

### **FONTOS !**

**Kérjük, hogy a csomagolási jegyzék alapján azonnal ellenőrizze, hogy a weka-termék teljes egészében és sértetlenül érkezett-e meg Önhöz.**

Kérjük, hogy a csomagolási jegyzéket csak a garanciaidő letelte után semmisítse meg. Ez a jegyzék az egyes alkatrészek teljességének ellenőrzésére szolgál, és a vásárlási bizonylattal együtt meg kell őrizni. Az esetleges reklamációk ezen jegyzék segítségével problémamentesen elintézhetőek. A csomagolási jegyzék tételszámai nem egyeznek meg a következő szerelési utasítás tételszámaival.

Javasoljuk, hogy a szerelést legalább 2 személy végezze.

A balesetek megelőzése érdekében kerülendő, hogy a szerelés alatt gyermekek tartózkodjanak a szerelési hely közvetlen közelében.

A műszaki fejlődés megkövetelte továbbfejlesztés jogát fenntartjuk. Ezért a leírásokban jelentéktelen eltérések előfordulhatnak.

Ne dobja ki a szemétkébe a csomagolóanyagokat! Azok papír, karton és hullámpapír elemeit, valamint a műanyag alkatrészeket helyezze el a megfelelő gyűjtőtartályokban.

## **Javaslatok**

A fa alkatrészek sérüléseinek elkerülése érdekében kérjük, hogy minden csavarkötést fúrjon elő! A következő jel a hasznos tudnivalók mellett még egyszer felhívja erre a figyelmét:



Védje meg a faanyagokat az órák hosszat tartó közvetlen napsugárzástól vagy nedvesedéstől.

A fa természetes termék. Különböző jellegű színeződések, ágcsomók és repedések előfordulása teljesen normális jelenség, amely egyáltalán nem befolyásolja a fa statikai viselkedését.

## **FAVÉDELEM**

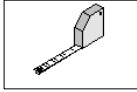
A termék fából, vagyis természetes alapanyagból készült. A fa azonban rendszeresen kielégítő védelmet igényel. A szakszerű favédelemmel kapcsolatos tudnivalóért kérjük, forduljon favédelmi szakemberhez.

A favédelmi intézkedéseket az ügyfelek saját felelősségükre végzik. Előírászerű favédelem hiányában nem áll módunkban garanciát vállalni. Kérjük, figyelmesen olvassa el az erre vonatkozó feltételeket jótállási nyilatkozatunkban.

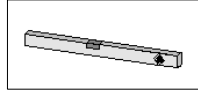
**Sok örömet kívánunk Önnek új fatermékéhez.**

## Szerszám

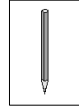
A szerelés megkezdése előtt készítse elő a következő szerszámot.  
**(A szállítmány nem tartalmazza!)**



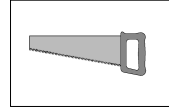
szalagmérték



vízmérték



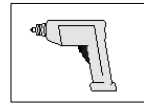
csap



fűrész



Fúrógép



elektromos csavarhúzó

## TUDNIVALÓ

A csavarokat rendszeres időközönként ellenőrizni kell és után kell őket húzni. Ez a termék túlnyomórészt tömör fából készült, és mivel a fa – mint nyersanyag – természetes termék, előfordulhat, hogy szélsőséges időjárási hatások miatt – különösen hosszú szárazság után – száradási repedések keletkeznek. Ezek a száradási repedések semmiképpen nem minőségi hiányosságok, hanem természetes jelenség, és az időjárástól függően ezek a repedések egy minimális értéket kivéve ismét összezáródhatnak.

Ezen túlmenően ezek a fa hosszirányában fellépő száradási repedéseknek semmilyen hatásuk nincs az anyag szilárdságára és terhelhetőségére. Ez azt jelenti, hogy a statikai tulajdonságokat károsan nem befolyásolják.



## Geachte klant!

Lees deze handleiding vóór de montage helemaal om montagefouten of beschadigingen te vermijden.

### **BELANGRIJK!**

**Controleer direct aan de hand van de paklijst of het product van weka volledig en onbeschadigd bij u is aangekomen.**

Vernietig de paklijst pas na afloop van de garantieperiode. Deze lijst is voor de controle op volledigheid van alle onderdelen en moet met de kassabon worden bewaard. Eventuele reclames kunnen met behulp van deze lijst probleemloos worden opgelost. De pos.-nummers van de paklijst komen niet overeen met de pos.-nummers van de volgende montagehandleiding.

Wij adviseren de montage met twee personen uit te voeren.

Om ongevallen te voorkomen, moet worden vermeden dat kinderen zich tijdens de montage in de directe nabijheid bevinden.

Ontwikkelingen in de zin van technische vooruitgang behouden wij ons voor. Op deze wijze kunnen kleine afwijkingen in de afbeeldingen ontstaan.

Verpakkingsmateriaal niet zomaar weggooien! Verpakking van papier, karton, golfkarton en kunststof moet in de betreffende verzamelcontainer worden gedeponeerd.

## Advies

Boor alle schroefverbindingen voor om beschadiging van de houten delen te voorkomen. Het volgende symbool maakt u in de handleiding nogmaals hierop opmerkzaam:



Bescherm het hout tegen urenlang, direct zonlicht of vocht.

Hout is een natuurproduct. Verschillende kleurschakeringen, knoesten en scheurvorming zijn normaal en hebben geen invloed op de stevigheid.

## Houtbescherming

Het product bestaat uit de natuurlijke grondstof hout. Dit maakt het noodzakelijk regelmatig voldoende maatregelen uit te voeren om het hout te beschermen. Voor een vakkundige beschermende behandeling van het hout dient u zich tot een deskundige op het gebied van houtbescherming te wenden.

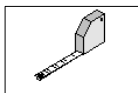
Maatregelen voor de bescherming van het hout moeten door de klant voor eigen verantwoordelijkheid worden uitgevoerd. Zonder bescherming van het hout volgens voorschrift kan geen garantie worden geboden. Neem ook onze garantiebepalingen dienaangaande in acht.

**Wij wensen u veel plezier met uw houten product.**

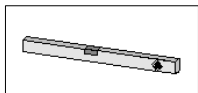


## Gereedschap

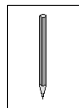
Het volgende gereedschap moet u vóór het begin van de montage gereed hebben liggen.  
**(Niet inbegrepen bij de levering!)**



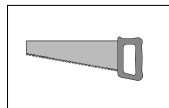
meetlint



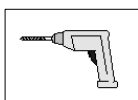
waterpas



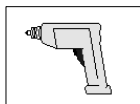
potlood



zaag



boormachine



fittingschroevendraaier

## AANWIJZING

De schroefverbindingen dienen regelmatig gecontroleerd en aangedraaid te worden. Dit product bestaat grotendeels uit massief hout. Aangezien hout een natuurproduct is, kunnen er door extreme weersomstandigheden, met name na lange warmteperiodes, drogingsscheuren ontstaan. Deze scheuren vormen in geen geval een kwaliteitsvermindering, maar zijn een natuurlijk verschijnsel. Afhankelijk van de weersituatie kunnen deze scheuren zich weer grotendeels sluiten. Daarnaast hebben deze droogtescheuren, die in de lengterichting van het hout optreden, geen invloed op de sterkte en belastbaarheid van het materiaal. Met andere woorden, de statische eigenschappen blijven behouden.



## Štovani kupci!

Prije postavljanja pročitajte kompletno ovo uputstvo, kako bi spriječili greške ili oštećenja prilikom montaže.

### **VAŽNO !**

**Molimo provjerite smjesta na osnovu popisa dijelova da li je proizvod stigao do Vas kompletan i neoštećen.**

Molimo da bacite popis pakovanja tek nakon što istekne garancija. Taj popis služi kao kontrola kompletnosti pojedinih dijelova i treba ga sačuvati zajeno s potvrdom o kupnji. Eventualne reklamacije se pomoću tog popisa mogu bez problema riješiti. Brojevi pozicija popisa pakovanja ne odgovaraju brojevima pozicija narednih uputstava za montažu.

Preporučujemo da montažu provedete s 2 osobe.

Da bi spriječili nesreće nemojte dozvoliti da se za vrijeme montaže u neposrednoj blizini nalaze djeca.

Dozvoljavamo si pravo na daljnji razvoj u smislu tehničkog napretka. Tako može doći do neznatnih odstupanja od slikovitih prikaza.

Nemojte jednostavno baciti ambalažu! Ambalažu od papira, kartona i valovitog kartona, kao i dijelove od plastične mase treba staviti u odgovarajuće kontejnere za sakupljanje.

## Preporuke

Molimo da sve vijčane spojeve prethodno izbušite kako biste spriječili oštećenja na drvenim dijelovima! Slijedeći znak Vas još jednom tokom uputstava na to upozorava:



Zaštitite drvo od direktnog višesatnog djelovanja sunca i od vlage.

Drvo je proizvod prirode. Razna obojenja, čvorovi i stvaranje pukotina su normalni i ne utiču na statiku.

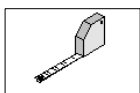
## Zaštita drva

Proizvod je izrađen od prirodnog drveta. Zbog toga su nužne redovite i odgovarajuće mjere zaštite drveta. Informacije o profesionalnoj zaštiti drveta zatražite od stručnjaka u zaštiti drveta. Mjere zaštite drveta kupac provodi na vlastitu odgovornost. U slučaju neprovođenja pravilne zaštite drveta ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Pregledajte odredbe našeg jamstva koje se odnose na ovo pitanje.

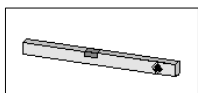
**Želimo Vam mnogo zadovoljstva pri korištenju Vašeg proizvoda od drveta.**

## Alat

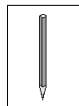
Slijedeći alat bi trebali pripremiti prije početka montaže.  
**(Ne nalazi se u opsegu isporuke!)**



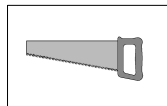
mjerna traka



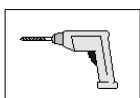
Libela



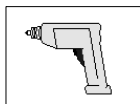
olovka



pila



bušilica



elektro-odvijač

## UPUTA

Potrebno je provjeriti i naknadno pritegnuti vijčane spojeve u redovitim razmacima. Ovaj proizvod se uglavnom proizvodi od punog drveta, a kako se kod drveta radi o prirodnom proizvodu, pod vremenskim utjecajem, posebice nakon dugih razdoblja topline, mogu se uslijed suše stvoriti napuknuća. Ova napuknuća uslijed suše nisu nikakav nedostatak glede kvalitete, već prirodna pojava i, ovisno o vremenskom položaju, mogu se ponovno svesti na minimum. Sukladno tomu ova napuknuća koja se pojavljuju uzdužno uslijed suše nemaju utjecaja na čvrstoću i nosivost materijala. To znači da nisu ugrožena statička svojstva objekta.

**SLO**

## **Spoštovani kupec!**

Preden začnete z gradnjo, natančno preberite to navodilo, da se boste tako lahko izognili napakam pri montaži ali poškodbam.

### **POZOR!**

**S pomočjo ovojnega lista takoj preverite, če se prejeli weka izdelek nepoškodovan in v celoti.**

Ovojni list uničite šele po poteku garancijske dobe. Ta list vam bo služil za kontrolo popolnosti posameznih delov in hraniti ga morate skupaj z računom. Morebitne napake se lahko s pomočjo tega lista brez problemov odpravijo. Pozicijske številke ovojnega lista se ne ujemajo s pozicijskimi številkami naslednjega navodila za montažo.

Priporočamo vam, da montažo izvedete z dvema osebama.

Da bi preprečili morebitne nesreče, se otroci v času montaže naj ne nahajajo v neposredni bližini.

V smislu tehničnega napredka si pridružujemo pravico do nadaljnjega razvoja. Tako lahko v prikazih pride do majhnih odstopanj.

Ovojnega materiala ne odvrzite kar tako! Papirnato embalažo, embalažo iz lepenke in valovite lepenke, kakor tudi embalažne dele iz plastike odvrzite v ustrezne zbiralne posode.

## **Priporočilo**

Da bi se izognili poškodbam na lesenih delih, navrtajte navojne spoje! Sledeči znak vas med navodilom na to opozori še enkrat:



Les zaščitite pred daljšimi, direktnim vplivi sonca ali vlage.

Les je naravni izdelek. Različna obarvanja, veje in nastajanje razpok so normalni pojavi in nimajo vpliva na statiko.

## **Zaščita lesa**

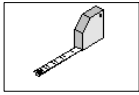
Izdelek je iz naravne surovine, lesa. Zato so redni, zadostni ukrepi za zaščito lesa nujno potrebni. Za strokovno zaščitno obdelavo lesa se obrnite na strokovnjaka za les.

Ukrepe za zaščito lesa morajo stranke izvesti na lastno odgovornost. Brez predpisane zaščite lesa ne moremo priznati garancije. Prosimo, upoštevajte tudi s tem povezana določila v naši garancijski izjavi.

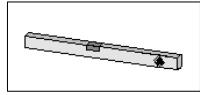
**Z lesnim izdelkom vam želimo mnogo veselja.**

## **Orodje**

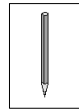
Pred začetkom montaže si pripravite sledeče orodje.  
**(ni priloženo!)**



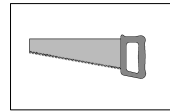
šiviljska mera



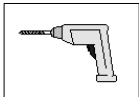
Vodna tehcnica



Svinčnik



žaga



vrtalni stroj



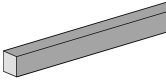
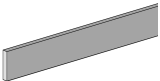
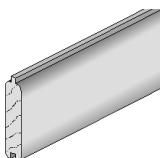
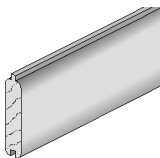
elektro-odvijač

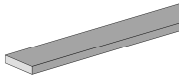



## **NAPOTEK**

Redno preverjajte vijake in jih po potrebi privijte. Izdelek je večinoma izdelan iz masivnega lesa in ker je les naravni material, lahko zaradi vremenskih vplivov, predvsem dolgega vročinskega obdobja, nastanejo razpoke. Razpoke nikakor ne pomenijo slabe kakovosti, ampak so običajen pojav in jih lahko glede na vremenske razmere dobro ponovno zamašite.

Pri tem te razpoke, ki nastanejo vodoravno na les, ne vplivajo na trdnost in nosilnost materiala. To pomeni, da se statistične lastnosti ne spremenijo.

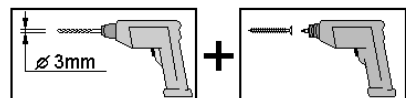
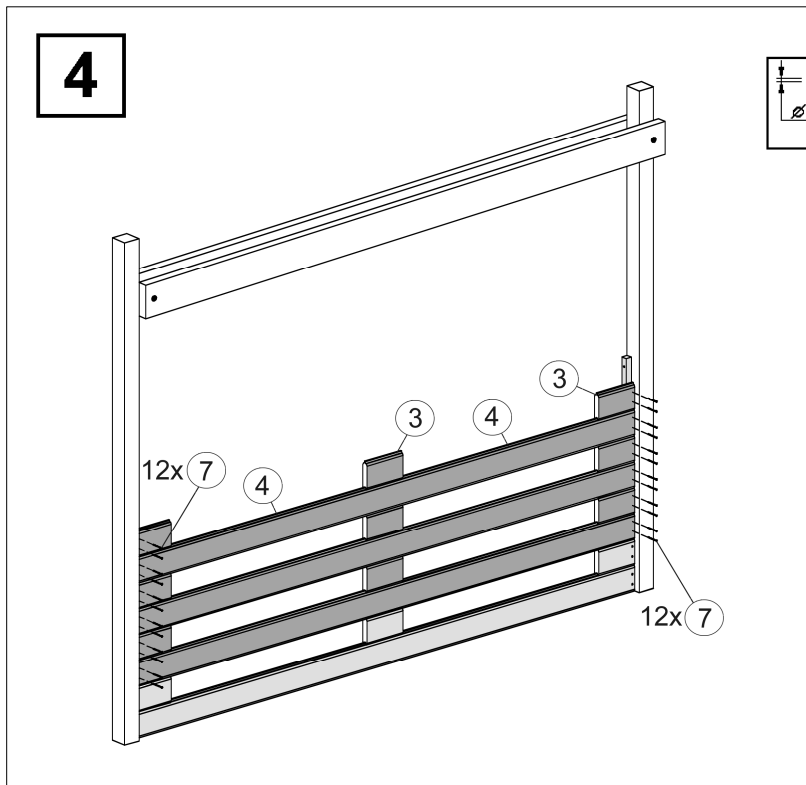
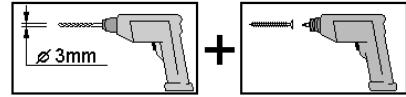
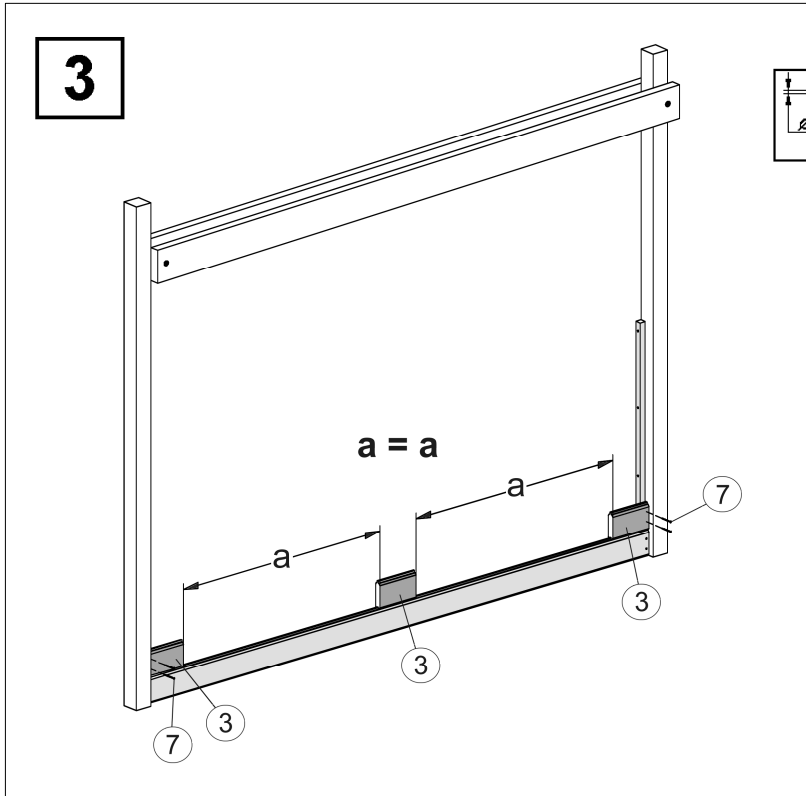
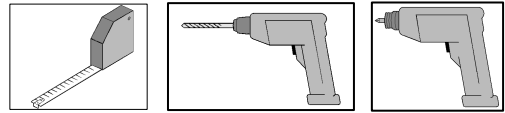
D	Stückliste	P	Lista de peças
GB	Parts list	H	darabjegyzék
F	liste des pièces	NL	onderdelenlijst
I	lista pezzi	HR	popis dijelova
E	Lista de piezas	SLO	lista kosov

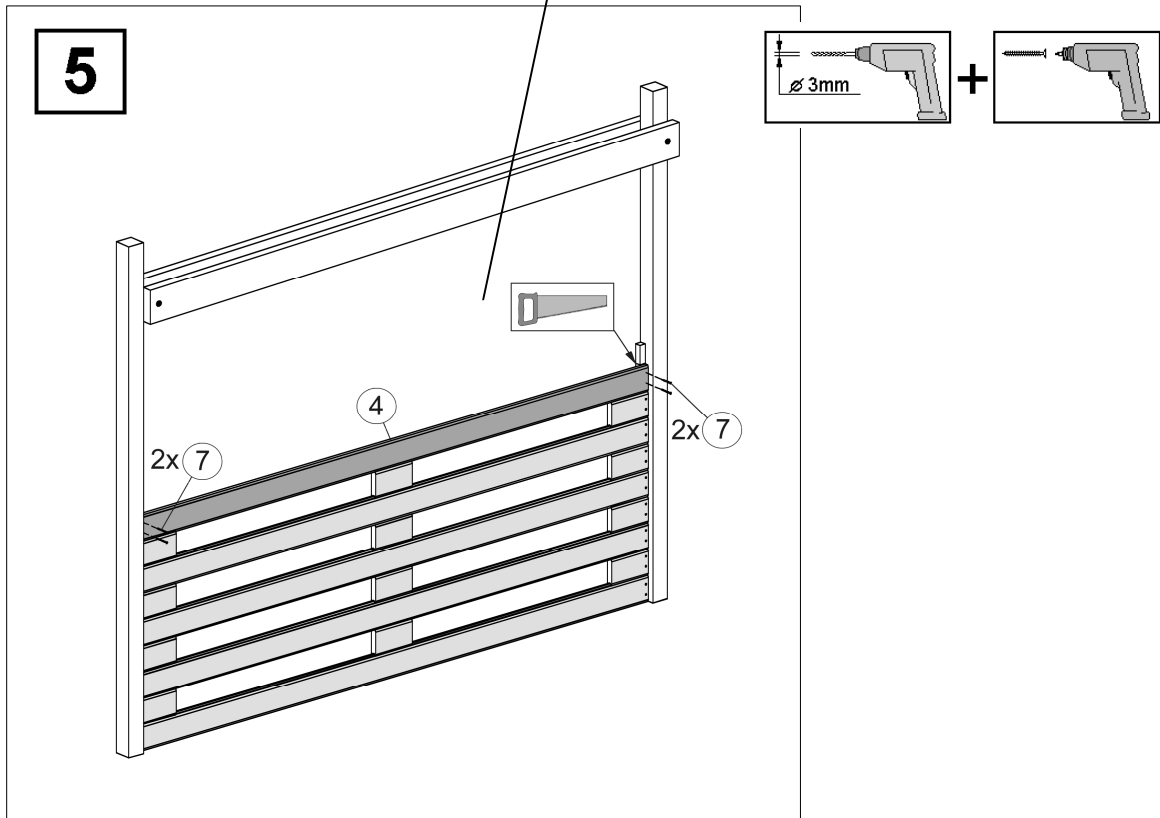
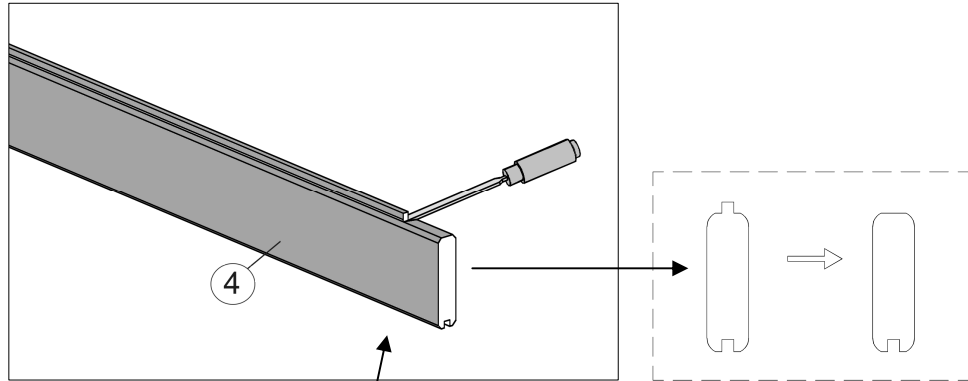
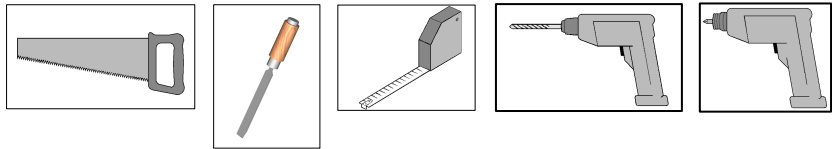
Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung	Stück
①		D	Rahmenholz	28 / 28 / 1100	2
		GB	Framing timber		
		F	pièce de cadre		
		I	legno per telaio		
		E	Madera para marcos		
		P	Madeira do caixilho		
		H	keretfa		
		NL	lijsthout		
		HR	okvirno drvo		
		SLO	ogredje		
②		D	Deckleiste	11 / 58 / 1100	3
		GB	Ceiling batten		
		F	latte de recouvrement		
		I	listello di copertura		
		E	Listo tapajuntas		
		P	Cobrejunta		
		H	takaróléc		
		NL	deklijst		
		HR	stropna letvica		
		SLO	stropna letev		
③		D	Wandbohle	28 / 121 / 200	12
		GB	Wall board		
		F	madrier de paroi		
		I	tavola da parete		
		E	Tablón de pared		
		P	Prancha de parede		
		H	faldeszka		
		NL	wandplank		
		HR	zidna daska		
		SLO	stenska deska		
④		D	Wandbohle	28 / 121 / 2818	5
		GB	Wall board		
		F	madrier de paroi		
		I	tavola da parete		
		E	Tablón de pared		
		P	Prancha de parede		
		H	faldeszka		
		NL	wandplank		
		HR	zidna daska		
		SLO	stenska deska		

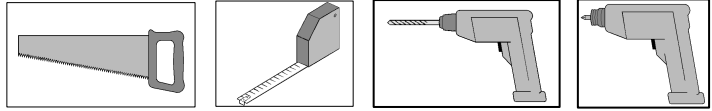
Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung	Stück
5		D	Glattkantbrett	18,5 / 96 / 2840	1
		GB	Smooth edge board		
		F	planche à bord lisse		
		I	asse a bordo liscio		
		E	Tabla de cantos lisos		
		P	Tábua esquadriada lisa		
		H	sima szélű deszka		
		NL	plank met afgeronde hoeken		
		HR	glatka rubna daska		
		SLO	gladka robna deska		
6		D	Schraube	4,0 x 60	10
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		
7		D	Schraube	4,0 x 50	60
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		
8		D	Schraube	3,5 x 35	70
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		



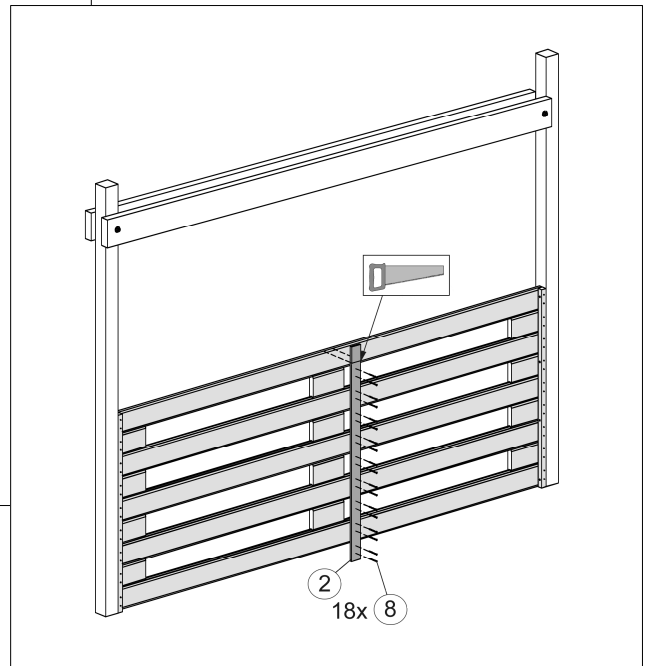
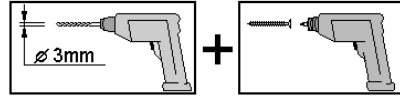
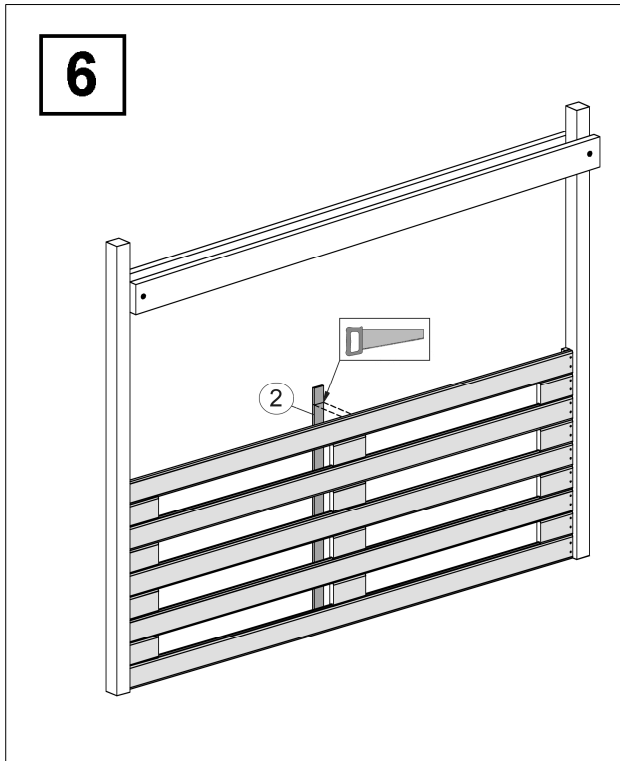




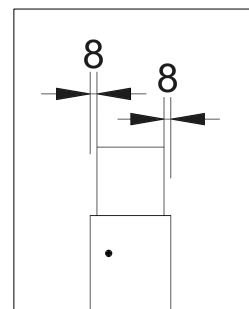
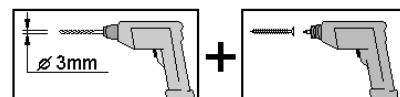
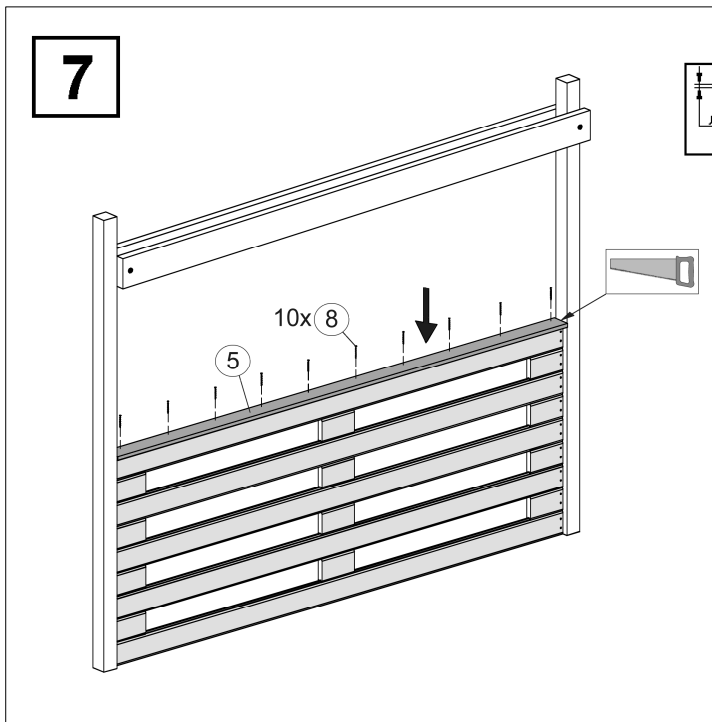


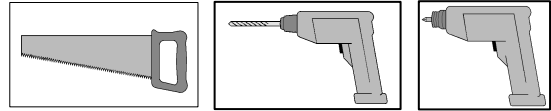


**6**

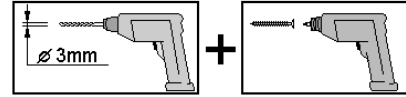
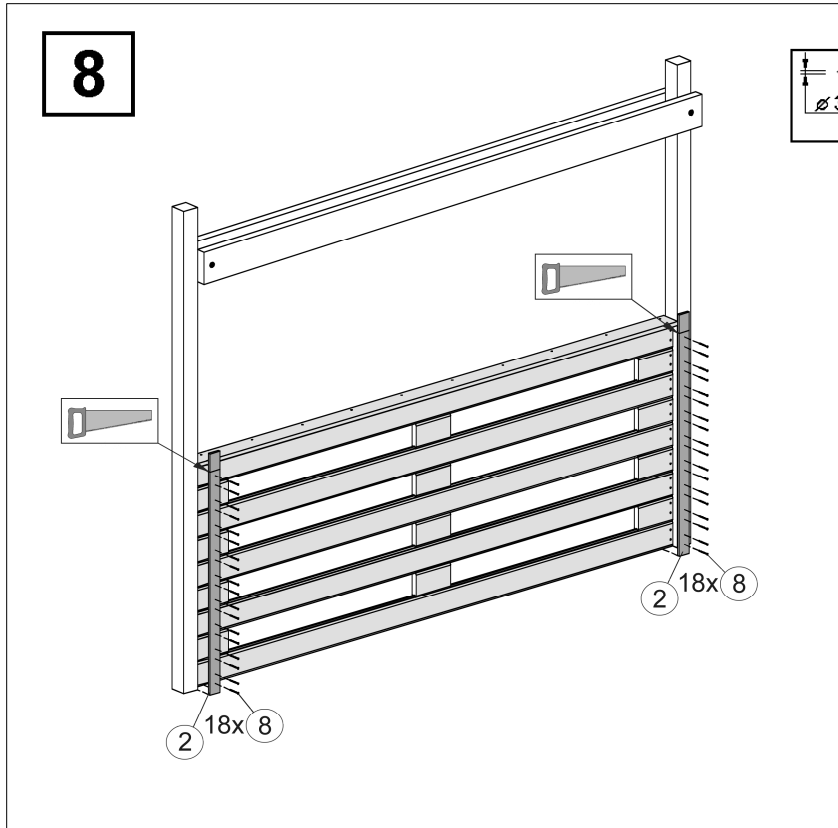


**7**





8



weka Holzbau GmbH,  
Johannesstr. 16  
D-17034 Neubrandenburg  
Tel.: 0395 42908-0  
Fax: 0395 42908-83  
EMail: Info@weka-Holzbau.com

**MA Art.-Nr.: 800.0286.16.20**